

Uda Arriatera-Atxabiribil hondartzan

Verano en la playa Arriatera-Atxabiribil



ATXARIBIL ETORBIDEKO BIDEGORRIA ZABALDU DA

Ekainean bukatu da bizikletarako prestatuta dagoen Loroño pasagunea eta Atxabiribil etorbidea lotzen dituen tartea, Uribebazterra kaletik. Orain guztiz irisgarria da hondartzara bizikletaz joatea.

Bizikletan modu seguruan bidaiatu ahal izateko, jarraitu atxikitutako gomendioak.

SE HA INAUGURADO EL BIDEGORRI DE LA AVENIDA ATXABIRIBIL.

En junio se ha acabado la conexión, que a través de la calle Uribebazterra conecta la pasarela ciclable de Loroño con la avenida Atxabiribil, haciendo totalmente accesible en bicicleta la visita a la playa.

Recuerda las recomendaciones adjuntas para un desplazamiento seguro en bicicleta.



GURE LABARRAK EZAGUTU!

Sopelako ondare pribilegiatua diren labarrak ezagutzeko aukera paregabea daukazu uda honetan. Turismo bulegoetan izena ematea beharrezkoa da. (94 406 55 19-turismo@sopela.eus) PREZIOA: 3 €

¡CONOCE NUESTROS ACANTILADOS!

Este verano tenéis una opción muy interesante para conocer el increíble patrimonio natural de nuestros acantilados. Es necesario inscribirse en las oficinas de turismo. (94 406 55 19-turismo@sopela.eus) PRECIO: 3€

5/ UZTAILA- JULIO

11:30

2/ ABUZTUA-AGOSTO

11:00

30/ ABUZTUA-AGOSTO

10:00

2014KO INGURUMEN ADIERAZPENA KONTSULTATU

Arriatera-Atxabiribil hondartzak, ISO 9001 eta ISO 14001 arauetan oinarrituta dagoen integratutako kudeaketa sistema dauka. Gainera, 2014.urteaz geroztik, EMAS III erregistroa era badauka.

Ondorengo estekan, 2014.urteko Adierazpena topa dezakezu, Arriatera-Atxabiribil hondartzaren ingurumen informazio guztia jasotzen duen dokumentua alegia: http://issuu.com/sopelakoudala/docs/declaracion_ambiental_ingurumen_adi

CONSULTA LA DECLARACION AMBIENTAL 2014

La playa de Arriatera-Atxabiribil cuenta con un sistema integrado de gestión basado en las normas ISO 9001 e ISO 14001. Además desde el año 2014 cuenta también con el registro EMAS III.

En el siguiente enlace puedes consultar la Declaración 2014, el documento que recoge toda la información medio ambiental de Arriatera-Atxabiribil: http://issuu.com/sopelakoudala/docs/declaracion_ambiental_ingurumen_adi

DAGOENEO ESKURAGAI HONDARTZAN ERABILTZEKO HAUTSONTZIAK

Turismo bulegoetan, Uribe Kosta Mankomunitateko egoitzan, Sorosleen egoitzetan edo hondartzetako komunetan lortu ditzazkezu.

YA ESTAN DISPONIBLES LOS CENICEROS PARA USAR EN LAS PLAYAS

Los puedes conseguir en las oficinas de turismo, en la sede de la Mancomunidad Uribe Kosta, los puestos de S.O.S. o en los servicios de la playa.



AURTEN ERE, HONDARTZARA SOPELBUSEN

Hondartzara joateko modu eroso y azkarrena SOPELBUSa da. Gainera CO2 gasen isuritea murrizten lagunduko duzu. Ordu-tegiak eta informazio gehiago Turismo Bulegoetan. <http://turismoa.sopelaudala.org/>

ESTE AÑO TAMBIÉN, A LA PLAYA EN SOPELBUS

SOPELBUS es el modo más cómodo y rápido de ir a la playa. Además contribuyes a reducir las emisiones de CO2. Horarios y más información en las Oficinas de Turismo. <http://turismoa.sopelaudala.org/>



ATXABIRIBILGO BIDEGORRIA ERABILTZEKO GOMENDIOAK

RECOMENDACIONES PARA USAR EL BIDEGORRI DE ATXABIRIBIL



1

Oinezkoekin begirunez jokatu. Bidegorrian badaude, zure agertzeaz ohartarazi txirrina joz, eta abiadura murriztu.

Se respetuoso con los peatones. Si están en el bidegorri avísales de tu presencia con el timbre y reduce tu velocidad.



2

Kotxeak bidegorriaren ondoan aparkatuta badaude, ez ibili haietatik hurbil; horrela, atea zabaltzen badute, ez duzu ustekabekorik izango.

Si hay coches aparcados junto al bidegorri, no circules cerca de ellos para evitar daños si se abre una puerta.

3

Gainerakoek zu ikusi behar zaituzte, gauean batez ere. Bizikletan, erabili argiak; eta arropan islagailuak.

Hazte ver, sobre todo de noche. Usa luces en la bici y reflectantes en la ropa.

4

Erabili kaskoa, babestuko zaitu eta. Usa el casco. Te protegerá.

5

Gogoratu gehienezko abiadura 15 km/ordu-koa dela.

Recuerda que la velocidad máxima es de 15 km/hora

